GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (CU PREANALTA VOIE.) AL VII-LEA

Nro 79. *Brashov, 2. Oktomvrie.* 1844.

ARTIKOL ÎNCEPĂTORIŬ.

Negoţetoriŭl.

Ân aceeaş ţeară, sînt aceleaşi treberi poate fi, ku de mulţe orî su ţinut, o provinţie petreke în linişte şi în sărăţie, iar alte aŭ prisos de toate; su ţinut poate fi bogat de bunele produkte ale patărei, de kare celalalt este ku totul sărak. Tot în asemenea relaţii staŭ de mulţe orî popoarĕ şi ţerî întreţi bune unele kătră altele. Nu toate naţiile aŭ aceeaş klimă, su feliŭ de pămînt, nu toate aŭ aceeaş industrie în meserii şi în arte, nu toate se bukură de aceleaşi produkte ale patărei şi ale artelor. Din această nepotrivire (neegalităte) se naşte trebuinţa unei kombinaţii întrĕmpinate; popoarĕ întreţi ka şi patrioţi partikulari devin atîrnătorî unii dela alţii, iar prin koterţ se apropie unii kătră alţii. Ceea ke lipseşte unora, o kîştigă saŭ prin skimb, saŭ prin bani. Deki skopul adevărat al negoţiului este a înlesni această kombinaţie şi a înlăinta binele komun. În soţietatea omenească sînt o mulţime de kiemărî, kuprinderi şi trebi, în kare se afle partikularii, înkît nu poate fiekare aşi lăsa treaba ţea mai neapărat şi aşi trage din strîmtărate ţele trebuinţoase ne seama sa şi a kasei. Prin urmare este o mare făţere de bine pentru toţi lăkuitorii, dakă unii din aceiaşi se hotărăsk pentru negoţetorie, ka prin aceasta să mulţumiască trebuinţele tuturor.

Deki negoţetoriul, kare vre să aibă stimă (ţinste preţ) înlăintea lui Dumnezeŭ şi în okii şi închipuirile omenilor nu este lakom de averi, nici skumpă (avar). Skopul ostenelilor sale nu este bunul, ki este îndreptat de soţietatea patrioţilor întru karii se afle, iar apoi bunul urmează negreşit dun ostenealu lui ţea ţinstită. Negoţetoriul trebue să fie prietin al omenimei în sensul ţel mai strîns al kuvîntului, a făţe bine altora, ale sine sarţinele lor, ale înfrumseţa viaţa, a luţi bukurie şi îndestulare, avestea sînt aceleea, întru kare adevăratul negoţetoriŭ aşi afle ferîţirea mai skumpă de kătră tot aurul. — Bogăţia dun kare alearg negoţetoriul mai ku deosebire este ka să'şi lumine mintea şi să aibă închipuire; el se teme totdeauna, ka nu kumva ne lupte bani mulţi să treakă de su pămîntul saŭ de om kinos la închipuire. El nu pre aşi kîştigă respektul omenilor kă kotorî grămădite, ţi kă bine întrebuinţate a banilor; iar de bogăţii adunate prin închelţuire şi kăpătuire se înfioară ka de un ţe kare îi degradează stareа lui. Însuşetura negoţetoriului e omenie este: Averile ne sînt date pentru a ne sîngera sarţinele viaţei, iar nu pentru a ne înkărka viaţa kă aceleaşi, înkît să nu patem răsboiu; aşa dar el numai atunţi se'simte porotnik destul, kînd prinţene şi poate a întrebuinţa banii spre skopuri bune şi folositoare, nu mişeloase. Mulţi neprinţepuţi vor mustra ne negoţetoriul zikînd, kă negoţul şi averile produk luksul şi mîndriile ţele pămîntoare de nevinovăţia părăvălilor, skrutoate fărădelegile ţe degradează ne omenime mai mult de vitele neînţelepte; dar el prin pertarea sa dovedeşte, kă aurul nu produse din a sa natură strîkăţiune, ţi numai feliuriţa întrebuinţare al aceluiaşi. Aceleaşi aur luksurează asupra karakterului omenesk deosebit, dună kum adek este el saŭ preţ al ostenelei nuse, saŭ pod al sîngerilor şi a prădărilor făkute. Aurul kare ne ostaşă în ţeluri la mulţime, ne negoţetoriŭ în împrietenă la ostenelă şi mai mari, din prinţină kă aceasta în averile kîştigate vede înţelok de a kîştiga aceleaşi nouă, iar libertatea o preţuieşte kă atît mai mult, kă kît averile şi proprietatea lui se face mai însemnată. Kă ostaşul, kă pămînteriul merge treaba mai totdeauna altfeliŭ. El produsele birzăţei kîştigate le prădează bukuros şi mai totdeauna petrekînd în lenevire şi aceleaşi bărbat, kare înşi nu sesese viaţa în pericol pentru isbureа republiei, adesseorî kade asupra adunk, înkît înşi leapădă libertatea pentru dulţeţile desfrînărilor, kare apoi în fak aibă kă patimă odihna şi mulţumea. Kîştigă sudor, se prădează iar sudor. Aceea kare se întoarţe deodată prin jokuri saŭ prin pănuri, preţuieşte banii kă mult mai puţin, dekît un negoţetoriŭ, kare iaŭ kîştigat prin întinsa înkordare a puterilor şi întru mii de pericole.

(Va urma).

TRANSILVANIA.

Vizokna (lupta Sibiiŭ). În 24. Sept. lovi trăsnetul aki în turnu kasei (fără a fi fost ploie), kareа aprinse unu parŭ, în kătrva minute prefăkă în ţenuşă totă avereа la doi ekonomi, şi numai ajutoriul ţel grabnik ne kare în întinseră lăkuitorii vekini îi puse

bjbv

пъне сфършіт, пентрѫ каре лі се ші фаче прін ачеаста о адъпкъ мълцъмітъ. — Тръспет пе ла сфършітъл лві Септемвріе é чева рар ын патріа нóстръ.

Георгіе Антоніѣ, четъцан ші негъсторіѣ din Врашов, авънд чева тошіе ын сатъл Хедік, че се афлъ апрóпе de Брашов, віневі din ындемн омеческ а дърві о міе дóъ сúте фіорінї пентрѫ ашезареа ынві чеасорнік маре ын търнвл бісерічеї реформате де аколо. Ачеастъ фанть повілъ ындемнъ кѫ атъта маі маре реквізіцінъ din партеа тътълор, кѫ кът кѫ сúс лъдатъл негъстор есте de релеґеа ромъно-ръсърітеанъ невінть, ір пѫ de конфесіа реформатъ. Ачест' ом прін о віаць сімплъ, пъртърі віртвóсе ші сілінць ындемнъ се ръдікъ din пажіще ла старea кареа о аре астъзі, ші акът іатъ кѫ грѫві ын дъхъл евангелій лві Хс. а адúче жертфъ лві Дъмнезеѫ, каре ын вінекúвънтъ остенелеле тінерецелор сале, прін ачеастъ вінефачере ындемнъ деапрóпелві фъръ осебіре de цінтъ сáв релеґе, ындемна ка одінióръ самарінеанъл отълві че кúзсе ындре тълхарі. Асеменеа фанте п'аѫ требúінць de a ле ындълца кѫ лаúде лъмеці. (Вестіт. дела Клúж.)

Неферічіцій локúторі din сатъл Поіана, каре — дънъ кът цім — се прънъдíрѫ кѫ тотъл прін ын фок кúмпліт ын лúна требúт, ын ындързіе а'ші аръта мълцъміта лор din інімъ ындре алцій маі мълці ші кúноскúтълві de a са ґенеросітате баронълві Саламон Ротшілд, каре афлъндсе ын Паріс пе кънд і с'аѫ тріміс неферічіта щіре despre кúмпліта катастрофѫ а акът пътіцілор локúторі, пъзмаі кѫ порънчі графіерълві съѫ din Віена, ка съ тріміцъ пе сеама тікълошіцілор 500 ф. ын арґінт, чі тотdeодатъ ынші арътъ ші адънка са мълцъмітъ челор че л'аѫ ындемнат, зікънд, кѫ прін ачеаста і с'ар фі дескіс ын кúмп нов de a пътеа сúвені (ажúта) лúцілор.

ÚNGARIA.

Пожон, 26. Септ. ын 28. але ачестеіа ера съ се дакъ ын деплінíре осънда de мóрте асúпра кріміналілор Павел Ковач ші Щефан Торопаї, карії аѫ оторът — дънъ кът цім — пе денътатъл комітатълві Бнг. Алексіе Орос. ындърітъ фіінd сентінца морцій ші de ын. Са Маіестате. ын 27. лі се чіті хотърърea таблеї рецещі.

ЦАРА РОМЪNЕАСКЪ.

Кúмплúнг*), 7. Септ. Домнле Редактор! Кѫ тоате кѫ п'ам чінстеа а те кúноаще ын персоанъ, кредітъл че аѫ добъндít жърналеле Д-ле, сънт пентрѫ мине о везътíре de дрептатеа ші непъртінíреа Д-ле.

Ам възът ші ам чітіт реґлаціа трімісъ Кърієрълві ромънеск ші Вестіторълві din Бъкрещі, (Крії їам вітат) асúпра вісітеі ын. Сале прінцълві Църї ромънещі ла Кúмплúнг. Адесте жърнале аѫ ворвіт ындреакът асúпра черчетъреі фъкúте de прінцъл школалеї нормале din ачеастъ четате, ын време кънд фіінd о ынделетнічúре a ын. Сале маі лúнгъ ачі декът ла орі каре din челелалте ашезъминте, ар фі мерітат прін ърмаре маі мълте атънсúне.

Апроапе de аміазъ М. Са а інтрат ын школалъ прііміндсе de професор, ындъцъторі сътені ші копіі кѫ челе маі вій акламаціі. D. Брезоіанѫ, проф. жúдецълві а пропúнцат ын дискúрс, че'л вом алътъра ын фóіеа віітóре ла каре ын. Са сúпре ръспúнс а мъртърісít мълцúміреа са despre сімтімінтеле професорълві.

Ын ърмъ с'а ынчепът черчетареа. ын. Са а воіт ка съ се ынчеапъ дела реліціе ші моралъ. Доі копіі лúці фіе кúм din грѫмада че і се ындъцúнасе, аѫ ръспúнс кѫ чеа маі маре пречісіе ші ындесніре асúпра ачестеі ратúре атът de інтересантъ соціетъці.

Апоі М. Са а воіт ка съ се ексамíне ла ґеоґрафіе, арітметікъ, ґрѫматікъ, шчл. Ръспúнсúріле школарілор аѫ фост атът de ексакте, ші фъкúте кѫ атъта іúціме ші ындемнеріре, ындът М. Са п'а пътът съ'ші аскúнзъ маі мълт мълцúміреа са прінтр'ún зімбет de чеа маі ындестълътъ апровацíе. М. Са ынші ындінсе бъґареа de сеамъ асúпра тътълор атърнътелор, пентрѫ каре с'а ші опрít ачі маі ún чеас ші жúмътате.

Съвършіндсе ачеастъ черчетаре кѫ сфара челор маі атінґътоаре конґратълаціі ексаміналілор ші професорълві Брезоіанѫ ын. Са а адресат ачестéіа ворбе атът de мішкътоаре пентрѫ дънсéл, ындът с'аѫ ындінріт ын інімъ ші ын меторіа тътълор че аѫ фост фацъ, ші каре даѫ нъдеждí Дълві Брезоіанѫ кѫ ын. Са ынші ва адúче аміnte de дънсéл, ла време.

Доктор Клаудіе Аґґстіні.

МОЛДАВІА.

†† Іаші, 18. Септ. Ын септъмъна требúт преа о сфінціа са проін мітрополітъл Веніамін аѫ мерс ла Кърстещі де аѫ ґратълат не тінерій прінці, ынде фъ прііміт кѫ маре чінсте de кътре ын. Са. — Не ла ной é гръ de ажúнс ші ефтін іар пънъшоіѣ (порúмб, мълаіѣ, кúкúрúз) пúцін, дрепт каре прецúл лві с'аѫ ші свúт. Вінъл ва фі бún ші кът кѫ прецъ. — Кънітала нóстръ се ындемнътъцеще прін анедéчі, дін каре с'аѫ ші фъкът о парте бúнъ din цеві де фер вúрсат ын Австріа сúпт дірекціа непорочітълві ын. Антрепріндеріле сале D. Міхаілік de Ходочін. Нóте кѫ ачеаста і се ва німері маі бінe. Dea Dъмнезеѫ, ка каса апелор съ пѫ фі келтвіт ындъдар ка мълте алтеле. — Акът атріа óръ с'аѫ ынчепът павелúреа кълеї марі кѫ пірамíde трúнкіате, шоселеле реле de лемн de брад століте ші вúрсате ынтре дúнселе прúнд ші іарúш кътрап ші прúнд. Dea Dомнъл, ка ачеастъ черкаре съ пѫ фіе іарúш ына din челе авдерічещі; віторіъл не ва аръта de пѫ вом зíче іарúш пъкат de келтвіалъ.

*) Кореспондінца ачеаста че о пъблікът ачі традúсъ din францозеще, не вені преа тързіѣ ка мълте алтеле din вина адвкътоірілор, карії пѫ вор а ші de грава поастрь. Ред.

bjbv

Chronicâ.

Прінципателе дела Дънъре, 16. Септ. Нъ чере требінца, ка съ маї репедім, кътъ жърнălеле стрїне ăнделег сънт ачестъ рѣврїкъ пе Сербіа, Молдавіа ші Валахіа. Кореспондентъл жърнълълуї de Аугсбърг кънpinde despre Сербіа ърмътóреле: Прімацїї сървілор Вечїч ші Петроніевіч, каре се ре.нтóрсеръ ла Белград ăn 9. Септ. к. н. п'аў прїїмит портфолїѣріле de міністрїї че лї с'аў фост пъстрат. Се пъждъвѣще ănсъ къ, de време че пънъ ăn міпътъл ачеста ănкъ пъ с'аў ăнтъмплат немік, че ар фї пътът міжлочї ла прінцъл о скімбаре a сентімептелор сале, нъмцїї прімацї ле вор ші прїїмї. Прїїміреа че лї се фъкъ de кътре ачела, аў фост фóрте граціóсъ ші попоръл каре ші пънъ акум аў ърътат ăn маї мълте рънdърї ăn деосевіт фавор пентръ ачещї доі вървацї ănсемнацї, п'аў ăнчетат de a'ші еспріма въкърїа пентръ ре.нтóрчереа лор. ăndатъ че сосірь Вечїчї ші Петроніевічї ăn капітала сървéаскъ, гръвіръ a'ші фаче візїте пе ла конслїї стрїнї; ла чел францезъ се адресарь къ о мълцъмітъ, пентръ къ аў ăнтревенїт ла локъріле кăпїпчіóсе, ка съ се ре.нтóркъ, ші тотdеодатъ ăл пофтіръ пе консăл a адъче ачеастъ мълцъмітъ ăn къношінца D. de Гъізот. Песте пъцін се ва цine o сербаре солемнъ ла Топола, че се афлъ депъртатъ de къпіталъ кале de 18 óре, ла каре се ва афла фацъ прінцъл къ міністрїї ші къ ачещї din вървацї de карї ворвім. — Трібъпалъл de апелацїе дела Белград саў есспendат прін о порънкъ a гъверпълуї пе време пехотърѣтъ пентръ маї мълте аквзърї че аў фъкът de о време ăнкóче. Ла ачеастъ педеапсъ іа парте ші сепаторъл Nenadовіч, сокрăл прінцълуї, каре прін о скрісóре че аў словозіт кътре прецідентъл вăї дістрікт, есте греў компромітат.

Ачелаш кореспондент пе ănпъртъшеще despre Цара ромъпеаскъ вне.ле ка ачестеа: Процесъл къ кріміналїї din окпе.ле дела Телега пентръ ăнчеркареа лор de a скъпа din прінсóре ші ла пътрец, саў ăнкеїат ăn Бъкърещї, ănde фъръ трімітї ровїї спре черчетаре, ші ăn 5. але ачестеїа лї с'аў ші чітіт сентінца. Ачеаста — зіче нъмітъл кореспондент — хотъреще пе чінї ла мóрте, ăntre каре есте ші Деmo; чеїлалцї сънт хотъръцї ла прінсóре ші ла мънкъ пъблікъ, вніі пе вїацъ, алцїї пе анъмїт време. Дъпъ мъртърісіреа кріміналїлор, карїї сънт партеа чea маї маре вългарї, плънсъ лор аў фост, ка дъпъ че вор скъпа din окпе, съ пзіе мъпа пе персóна прінцълуї ші деокамdатъ съ рескóле цінътъріле Валахіеї de пе лъпгъ Дъпъре пе кът ші Вългаріа. Астфелїѣ пъждъвіаѣ еї къ ăn асемепеа ăntъмпларе пъ пъмаї провінцїїле славіче, адекъ Сербіа, Босніа ші Херцеговіна вор лъа парте ла тъмълт, чі къ ші локъіторїї молдаво-ромънї dela Дъпъре ші dela Ирътъл de жос вор ърма пілda лор. Къ провінцїїле славіче се ъвd a фі стат еї ші фъръ de ачеea ăn óрешї-каре легътъпце. Despre Деmo се зіче, къ ші ăn Бъкърещї ар фі авът о персóпъ ănсетнатъ къ карea ар фі вепіт ăn фелїѣрї de атіпцерї, їар маї алес къ ел ăntre конжърацї ар фі фігърат de прінц decемпат пентръ Вългаріа. Тот ăn ачеа кореспондінцъ се ăнсеатпъ Галацъл de ватра тътълор тървърілор політіче ші de асілъл пемълцъмїцілор, прін ърмаре къ асемпea ачестеїа лок перікълос пъ пъмаї дрегъторіїле ромъпе, чі ші гъверпъл търческ вігеазъ къ чea маї маре лъаре аminте, фііпd къ рекълóще мърімеа прімежdіі чеї ameріцъ de аколо.

Пентръ адевъръл ачестор цірї ănпрътатe din o кореспондінцъ a жърпал. de Аугсб. ăn Nр. 270, къ атът маї пъцін пътет ста вънї, къ кът пе ліпсеск ісвóръ дела ăntъїа мънъ. Ped.

Греція. Пірей, 10. Септ. Віфоръл патімілор се вede a се фі маї алінат чева, чертеле партіделор пентръ астъдатъ аў ăнчетат, ші акум прівеск óменї къ сълце чева маї рече ла лъпіле трекъте. Nime пъ се маї ăndоіеще акум, къпкъ о партідъ кърат енглезъ пъ есте ăn старе a кърпъї пе Греція. Ачеаста аў доведіт'о Маврокордатос къ міністерівл съъ чел енглез, каре de аў ші ăntревъцпат тóте міжлóчеле, пъ маї ка съ се пóтъ есспinea, ăn врмъ аў трекът съ казъ, маї пainte de a се adъna катеріле. Колетіс, къпетепіа партіdеї францезе, аў ănвъцат minte; ел ăndатъ че фъ кіетат прін реце a форма ăn ноў міністерів, се ші алътърї, пе лъпгъ капвл партіdеї рвсещї, тръгънd пе Метаксас, каре трече de шефвл ачестеї партіde, ăn партеа са, саў маї кіпе ăn новл съъ міністерів. De ачі пътет ведеа кърат къпкъ пе ъпъ пъ пътъ цinea ăn фръ п- Греція міністерівл лъї Маврокордат, саў партіda енглезеаскъ, токма аша пъ есте, нічі ва фі кънdна ăn старе a о цinea партіda францезъ саў чea тъскълеаскъ пъмаї прін сіне, къ депъртареа челорлалте. ănzъdар ва ътвла солвл партіdеї domнітóре пе тврвл съъ къларе dela ăn міністрв ла алтвл, лоvind къ чіокапвл ăn машіпа гъверпълуї; къчі грекъл пъ ва съ ші de ловітъріле лъї немік. Кънd Метаксас, Колетіс ші Маврокордатос с'ар афла deodатъ къ портфолїѣрї ăn мънъ, ăndeплініnd порънчіле рецелуї, їар пъ іпспіръцїіле че вin din афарь, атънчі с'ар пътé пъдежdї, къ Греція ар сімці чева фолос din revoлюція лъї Септемвріе. — Тот че сънърь пе Греція астъзї, есте міserавіла старе a фіпапцелор; къчі вепітъріле се адміністръ атът de ръв, ănкът къ че се адъпъ ăn вістеріе, аїа се пот плъті спеселе църїї din лъпъ ăn лъпъ. Їар кънd ва вепі пе тапет ăntребареа дъторіеї статвлуї, кънd се вор ănфіінца креditорії къ черерїле лор, атънчі се ва ведеа тікълошіа, ăn каreа ănпóтъ Греція. (Жівр. de Аугсб.)

Търція. Константіпопол, 11. Септ. ăn 5. але ачестеїа се ănфъцішъ ăntъїа драгоман dela солїа тъскълеаскъ прінцъл Хапцері, ănкъркат ăn гала маре ла Рїфаат паша, цінd ăn мънъ вніформа внуї колопел търческ ші зікънd, къ ачеаста ар фі a вніў офіцер търческ, каре се прінсе пе ва вапор търческ ănкъркат къ мънїціе, че вреа съ о дескарче ла малврїле черкасіене. Рїфаат паша респън-

bjbv

се къ прін вестѣмънтѣл ачела нічі се пóте доведі din десѣл, кѣмкъ офіцерѣл ар фі фост тѣрческ, нічі къ — ѧнтѣмплѣндѣсе съ фіе ші ачеаста — ар фі лѣкрат din порѣнка гѣвернѣлуі тѣрк. ѧла ачеаста респѣнсе драгоманѣл, къ черчетѣнд офіцерії тѣскѣлещі мѣнічіа че се афла ѧн вапор, ар фі кѣноскѣт атѣт ѣарва де пѣшкъ, кът ші семнеле че сраѣ пе арме, а фі кърат тѣрчещі. Ачі не маі щіінд тѣркѣл че съ респѣнзъ, асігѣрѣ пе драгоман, кѣмкъ нічі ел, нічі чеілалці товароші аі съі нъ ар щі немік деспре лѣкрѣл ачеста. Драгоманѣл ѧнкеіе кѣ ачеаа къ D. офіцер каре се афлъ ѧн мъна тѣскалілор ва авеа порочіре а мерце ла вѣіле Сівеліеі, кѣ тоте кът Тѣрчіеі ѧі сѣнт ѧн воіе ал рекіема де ва вреа. Дар не кѣт се вede треаба пóрта нъ о ва фаче ачеаста.

DIN БЪNAT.

ѧndemпъторіѣл de фрѣщіе.

ѧn газета сѣрбеаскъ de Песта сѣб Np. 54 сѣнт пѣблікате ѣрмътореле:

ѧn Фоаса ромѧнеаскъ de Трансілванія Np. 2 дела ѧнвѣцеторіѣл ѧогожѣлуі сѣ „Дескріереа школаелор ноастре din Ѣнгаріа.“

„Nѣ е ачела гѧndѣл меѣ, ка че се афлъ аколо алкътѣіт, съ ресторн, фѣръ нѣмаі че се атінце de школаеле ші ѧнвѣцеторіі сѣрбещі, дореск а арѣта. — D. тѣлкѣіторіѣ зіче: къ ѧнвѣцеторіі din дістріктѣл Карансебешѣлуі ар фі дат ла фѣндѣсѣл пензіеі кѣ інтерес кѣ тот 70,000 de флорінці, ші акѣма, зіче, вор съ кепете din банії ачеіа, пензіе ѧнвѣцеторіі сѣрбещі din Срем, карії нічі ¼ нъ аѣ нѣс ла фѣндѣсѣл ачела. — Nѣ щіѣ, дат-аѣ ѧнвѣцеторіі дістріктѣлуі Карансебешѣлуі атѣта, дар ачеаа щіѣ, кѣмкъ ѧнвѣцеторіі сѣрбещі din Срем din банії ромѧнещі пензіе нъ вор кѣпъта, пентрѣ-къ нъ се щіе кѣт ва фі ші пентрѣ аі лор пѣцінеі кръпці, дар кѣ кът маі вѣртос кѣ чеі стреіні, каре аѣ съ тръіаскъ кѣ сѣдоаре ші трѣдъ стъчіці. Маі департе ѧndeamnъ D. тѣлкѣіторіѣ пре аі съі конвѣцеторі сире рѣвдаре пънъ атѣнчі, пънъ че діректор ромѧн вор кѣпъта, ші се роагъ лѣі Dѣmnezeѣ, съ поатъ одатъ ачеаа кѣщіга, пентрѣ-кѣ de 9 анї, de кѣnd е administrator сѣрбеск, аѣ мѣчезіт пъреції школаелор ші поделе аѣ пѣтрезіт de плоі. — Din ачеаста се вede кѣ D. тѣлкѣіторіѣ афарѣ de діреқція са маі департе нъ аѣ ѣмблат. — Dар поате кѣ школаеле сѣрбещі, ѣnde е діректор сѣрбеск, ѧn маі вѣнъ старе се афлѣ, декѣт челе ромѧнещі? Ші поате кѣ челе ромѧнещі іар ѧn маі вѣнъ, ѣnde е діректор ромѧнеск? Нічі декѣт. — Сѣнт кѣтева школаеле сѣрбещі ѧn чева деосевіте de челе ромѧнещі, ѧnсъ ачеаа требве съ мѣлцѣмім маі марей рѣвне общещі, лѣѧndѣсе de обще тотѣна есте, прін дістріктѣріле тоате ромѧнещі орі сѣрбещі, ѧn тот локѣл веі вedea тріста старе а школаелор, ші амърѣта плѧнсоаре а ѧnвѣцеторілор. Кѣ адевърат adeceорі се даѣ порѣнчі, ка школаеле съ се репареze, ка ѧnвѣцеторіѣлуі съ і се dea леафа ла вremea са, ѧnсъ ачеаста тот пре хъртіе ремѧне, дар ка съ се пѣнъ ші ѧn фантъ, ар фі лѣкрѣ преа de кѣпетенie. — Поате кѣ ѧnainte de 9 анї ѧn дістріктѣл Карансебешѣлуі нъ аѣ фост діректор ромѧн? Ші апоі че doвѧndъ? Кѧnd ші D. тѣлкѣіторіѣ сінгър се плѧнце, кѣ de 30 анї ѧnкоачі пекоптеніт се ѧndреапъ школаеле, ші пентрѣ ачеea паціа нъ зъреще нічі о ѧnainte пъшіре. — Поате кѣ ѧn дістріктѣл Oradieі марі нъ аѣ фост ромѧн? Ші поате кѣ нъ е ші чел de акѣм administrator пъскѣт ромѧн? Ші апоі ѧn че се деосевеск школаеле? — — — ѧn Np. 19 а ачелор Фоі, D. пѣвлікатор а ѧogожѣлуі стрігъ ромѧн! ромѧн врем, ші нічі ѧntr'ѣн кіп нъ вом прімі, ка діректор сърв съ не фіе, паціа плътеще, паціа аре ші дрептѣл de а чере ромѧн преste школе. — Аічі арѣнкъ акѣм асѣпра Dлуі administrator ал Карансебешѣлуі de акѣм, ѧntre алтеле ші ачеаста, кѣмкъ D. administrator пре мѣлці вredнічі ѧnвѣцеторі аѣ досъdіт, óменї невredнічі ѧn слѣжбъ аѣ ашezат, ші мѣлте алтеле. — De аѣ лѣкрат D. administrator аша, нъ щіѣ, дар нъ кred — дар кѣмкъ ѧntr'ѣн дістрікт ромѧнеск ѧnвѣцеторіі асѣпра фостлуі діректор пентрѣкъ ера ромѧн сав жѣлѣіт токмаі аша, ачеea щіѣ. Аѣ нъ аѣ требвіт ѧnвѣцеторіі, макар de 12 міле ѧndепъртаці, ѧn тоатъ тоатна пре нічоаре кѣ стрѣікеца ѧn вмере съ ѧ черчетезе ка съ лі се ѧntъреаскъ асігнаціile ші пре ѣрмъторіѣл ан, пентрѣ каре требѣіаѣ тотдезна съ плътіаскъ ніше контрівуці? — — — ѧn ачест кіп нѣмаі връжѣ се сеатънъ, ѣnde ар требѣі съ фіе чea маі маре вніре. — Аѣ нъ ѣn ѧnвѣцеторіѣ din дістріктѣл Oradieі марі ѧnainтea депѣтаціеі комітатѣлуі лѣмѣріт аѣ декларат, кѣмкъ аѣ кѣмпърат стаціа са кѣ бані. Нот дарѣ ѧnвѣцеторіі ромѧнещі кѣ деплініт дрепт а стріга: ромѧн! ромѧн врем діректор, дарѣ нъ сърв? Нічі декѣт! Dѣмніі аша требве съ зікъ: ом! ом dъне Dzeѣле de діректор, карele съ фіе ал пострѣ кѣ трѣпѣл ші кѣ сѣфletѣл, карele ѧn ачеea съ се съргъіаскъ, ка школаеле ноастре ѧn рѧndѣіалъ вѣнъ съ ле адѣкъ ші амърѣта старе а ѧnвѣцеторілор дінъ пѣтере съ о ѧnкѣneze, карele ва фі челор вredнічі ѧnвѣцеторі вѣн ші ѧndеrат пъріnte, іар челор невredнічі ші лепеші аспрѣ жѣдекъторіѣ, карele ва фаче, ка сфѣнтѣл ші вredнікѣл нѣме „ѧnвѣцеторіѣ,“ прекът вorвім, пре лънгъ тоатъ сфінціреа ші вredнічіа, прекът е акѣма, съ нъ маі стеа. —

(Респѣнсѣл ва ѣрма.) Ѣn ѧnвѣцеторіѣ.

☞ Редакціа Газетеі de Трансілванія ші а Фоеі пентрѣ мінте, інімъ ші літератѣрѣ с'аѣ мѣтат кѣ лъкѣінца тот ѧn четате апроапе de поарта нѣміт чea пóъ, ѧn каселе Stenneriane деасѣпра.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOР: IOAN ГѢТТ.

bjbv